

Moti Vênti Recitation

Day 2

- Eji hêl bhari sâmi amê âviyâ
 sâmi amâri hêl utâro
 rakhê pâchhi hêl fêravo
 bakhsho dosh hamara
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan tamari
- 0 Lord, I have come with my soul (symbolized by water-pot) with the fullest hope,
 and with the plea to accept the wishes of my soul and fulfill my desires.
 Let not my soul (water-pot) be rejected, (i.e. union denied).
 0 Lord, forgive my short comings.
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.8
- Eji chhêdo nâ(n)khinê sâmi dhâ(n)kajo
 avgun am tanâ âya
 amê to abarâ âdhin chhu(n)
 lajâ tamâri ho râyâ
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan tamari
- 0 Lord, Put a veil over my wrongs,
 And conceal my numerous faults and failures.
 I am sinful and weak.
 My honour, 0 Lord is due to you.
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.9
- Eji sâmi hu(n) ashva(n)ti ana(n)t jug tani
 suno ho tribhovar râyâ
 bhar joban mâro âviyo
 havê amê rahêsu(n) lajâi
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan tamari
- 0 Lord, I have been full of yearning for countless ages,
 0 the Master of the three kingdoms please listen to my prayer.
 I have now attained maturity,
 and I shall be truly disgraced, if I am not united with you.
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.10

- Eji char jugmâ(n) anant rupê hu(n) fari
 nikâh toya na thâya
 nikâh **pado** mârâ nâthji
 mahêr karo jâdurâya
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan **n** tamari
- 0 Lord, I have roamed in innumerable forms over the four ages,
 yet I have not been united with you.
 Sanctify our union, my Lord,
 look upon me with mercy.
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.11
- Eji sâmi amê ekli kê**talik** rahu(n)
 din duâgmâ(n)hê jâya
 duâg **târinê** sâmi suhâg karo
 lajâ râkho chaud bhamannâ râyâ
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan **n** tamari
- 0 Lord, How long shall I remain alone?
 Everyday is passed in a state of being spiritually unwed (dohag).
 I beseech you, my Master, make me your (spiritual) bride (sohag)
 and banish my loneliness.
 Protect my honour, 0 Master of fourteen universes.
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.12
- Eji mât tât bêni ba(n)dhavâ
 nathi râkhati koy
 sharan **n** tamârê âvi hu(n) rahi
 lajâ tamâri ho râyâ
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan **n** tamari
- 0 Lord, My parents, brothers and sisters
 do not accept me in the home (i.e., I physically detached).
 I have come to Thee for shelter, succor and protection.
 Now my honour lies with you.
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.13

- Eji sâmi lâj amâre jo jâyashe
to khot bêsashe tamanê
jârê mijlas mêlâvo karsho
târê arukhadî ma karsho amnê
mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
abarâ sharan tamari
- 0 Lord, If I lose my honour,
the loss will be indeed yours.
When there is an assembly of souls,
do not put me to shame.
Have mercy on me, my Lord.
I am helpless and dependent on you.14
- Eji Pir Hasan Kabirdin nâri thainê vinvê
shrivar sâminê vâragu(n)
âj kaljug mâ(n)hê jo gur narnê orkho
to kadi nahi thâshê argu(n)
mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
abarâ sharan tamari
- 0 Momins, Pir Hasan Kabirdin pleads like a maiden
to meet the Lord.
In this era, if the believer recognizes the Imam of the time,
he will never be separated from him.
Have mercy on me, my Lord.
I am helpless and dependent on you.50

---0000---